

drive.



MONTAGEANLEITUNG

MOUNTING INSTRUCTIONS

INSTRUCTION DE MONTAGE

MONTAGEHANDLEIDING

UPUTA ZA MONTAŽU

MONTÁŽNÍ NÁVOD

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

NAVODILO ZA MONTAŽO

MONTÁŽNY NÁVOD

Русский

Seite 2

Page 4

Page 6

Pagina 8

Stranica 10

Strana 12

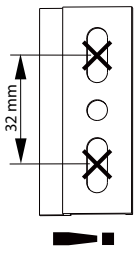
14. oldal

Stran 16

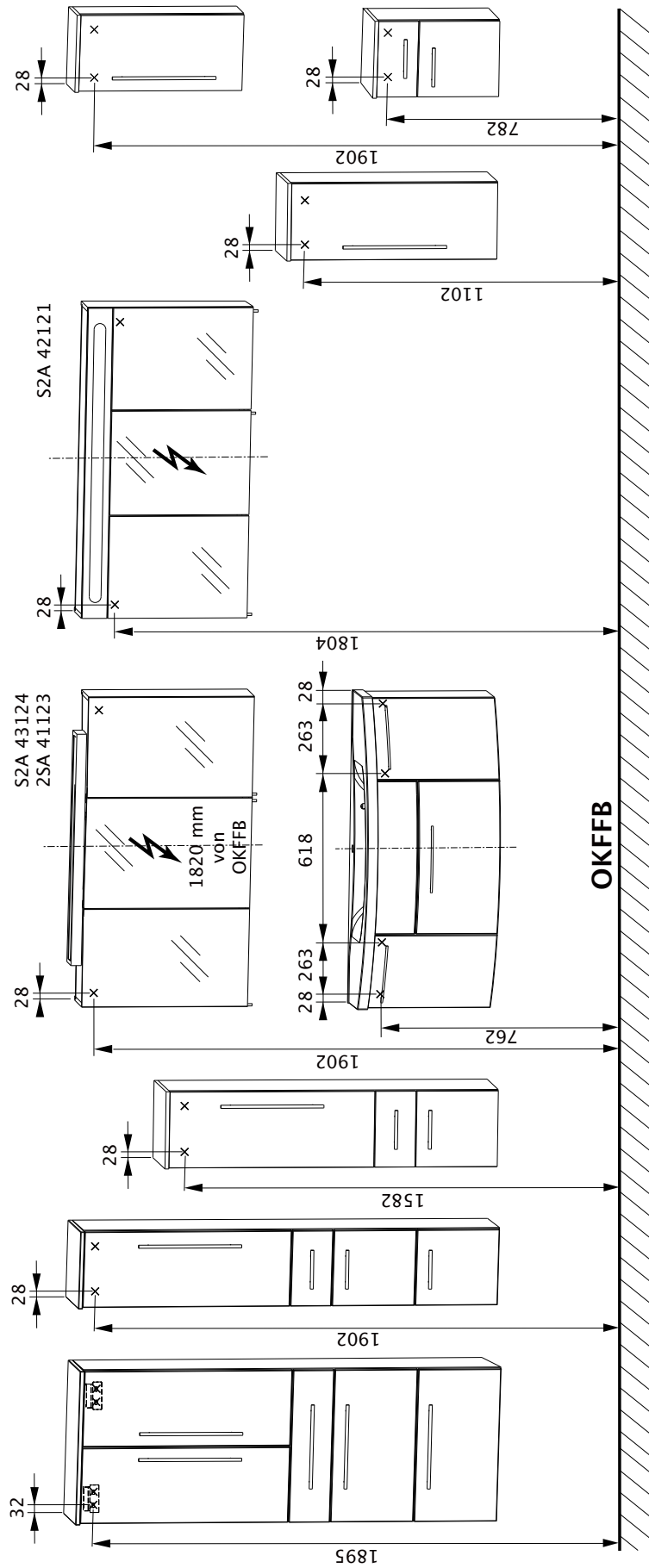
Strana 18

стр. 20

MAßÜBERSICHT (IN MM)



Befestigung der Aufhängeleisten mit 2 Schrauben!



OKFFB = Oberkante Fertigfußboden

x = Bohrposition in Wand

SICHERHEITSHINWEISE

- Montage nur durch fachkundige Personen.
- **Warnung: Bei fehlerhafter Montage besteht Gefahr!**
- Prüfen, ob die Wand für die Montage geeignet ist und die Befestigungsmittel für die auftretenden Kräfte verwendbar sind.
- Bitte lesen Sie die Montageanleitung vor der Badmontage sorgfältig durch.
- Das beigelegte Befestigungsmaterial ist nur für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- ⚠ Elektroinstallationen dürfen nur vom Elektrofachmann nach **DIN VDE 0100-701** (VDE 0100-701):2008-10 durchgeführt werden.
- Elektrifizierte Spiegelschränke/Flächenspiegel müssen einen Mindestabstand von 60 cm zu Badewanne/Dusche aufweisen.
- Die Sicherheitsvorschriften und Normen der jeweiligen Länder sind zu beachten.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Kontrollieren Sie die Verpackung bei Anlieferung auf äußere Beschädigungen.
- Bitte überprüfen Sie die Anzahl der gelieferten Badmöbel und die dazugehörigen Beschlagsets (Schrauben, Abdeckkappen, Griffe etc.) mit dem Lieferschein bzw. dem Artikelaufkleber auf der Verpackung.
- **Achtung:** Schutzkappen der Spiegelschränktüren erst nach Montage der Türen entfernen, damit die Spiegelkanten nicht beschädigt werden.
- Vorhandene Niveau-Unterschiede durch auftragende Wandbeläge, z. B. Teilverfliesung, durch geeignete Distanzleisten ausgleichen.
- Nicht ausreichend tragfähige Wände verstärken.
- Bohrmaße von OKFFB nach Maßübersicht
- Befestigung der Möbel mit Aufhängeleiste:
 - Hochschrank (bei 600 mm Breite)
- Aufhängeleiste immer mit 2 Schrauben an Wand befestigen!
- Seitlicher Abstand der Möbel zueinander ist frei wählbar.

HILFSMITTEL

- Bohrmaschine/Akkuschrauber
- Steinbohrer Ø8 mm
- Holzbohrer Ø4 mm
- Gliedermaßstab/Maßband
- Wasserwaage
- Schraubendreher mit Kreuzschlitz 3,5 mm
- Schraubzwingen
- Bleistift
- Silikon (transparent und lösungsmittelfrei)

PFLEGEANLEITUNG

- **Achtung:** Keine Chemikalien, aggressive Fleckenmittel oder Scheuermittel verwenden!
- Zur Reinigung der Möbel verwenden Sie am besten ein weiches, feuchtes Tuch mit etwas Feinspülmittel.
- Achten Sie darauf, dass keine Tropfenrückstände am unteren Rand der Badmöbel verbleiben.
- Den Spiegel mit einem feuchten Tuch oder einem Fensterleder abreiben.
- Einfache Reinigung des Waschbeckens mit allen gewöhnlichen, körnerlosen Reinigungsmitteln.

i ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Achtung: Anleitung gut aufheben, sie beinhaltet Informationen zur Installation und den Betrieb der Produkte!

MONTAGEREIHENFOLGE

i Abbildungen im Anhang

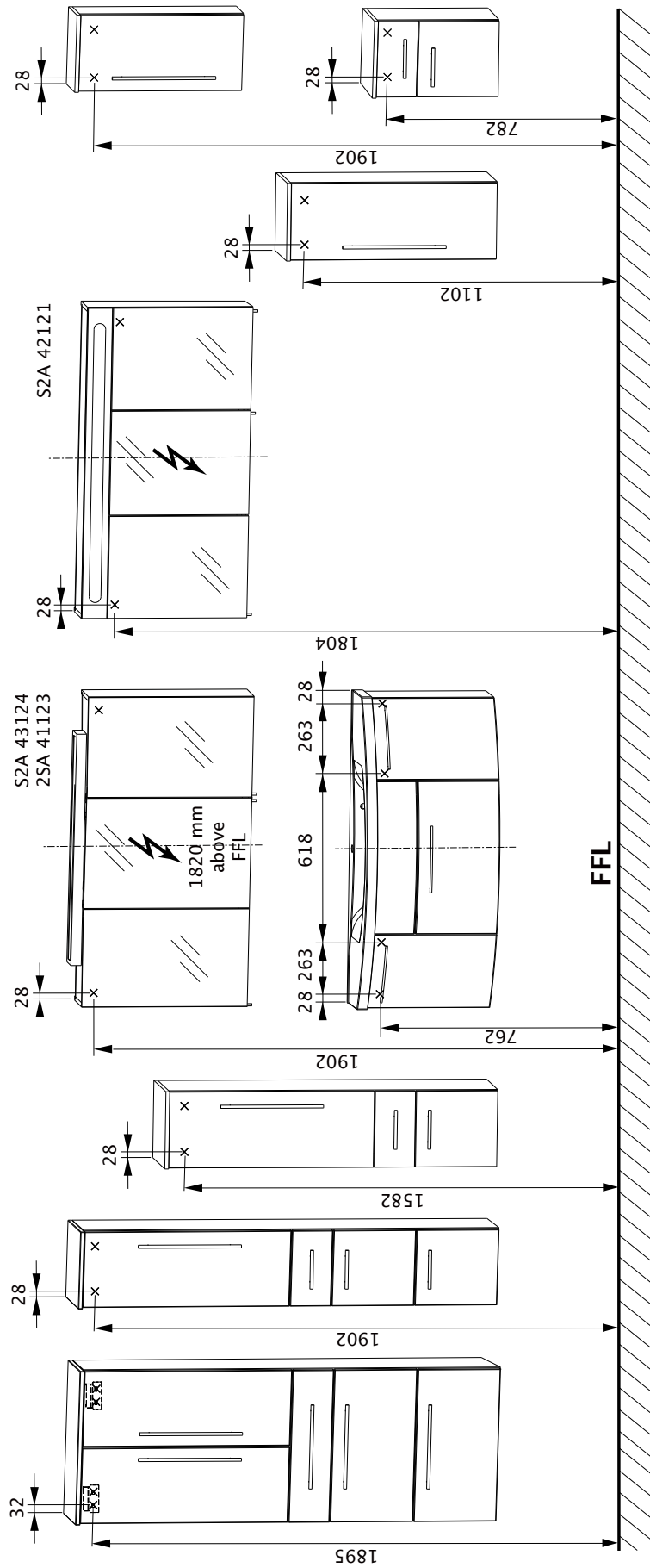
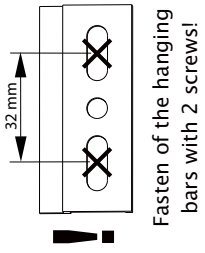
1. **Türen und Schubkästen demontieren (Abb. A/A1)**
2. **Spiegelknopf montieren (Abb. B)**
3. **Leuchten montieren (Abb. C/C1/D)**
 - ⚠ Netzleitung muss spannungsfrei sein!
4. **Möbel aufhängen**
 - Spiegelschrank/Flächenspiegel (Mitte Spiegelschrank = Mitte Wasseranschluss)
 - Hochschranke, Oberschränke, Mittelschränke
 - Highboard
 - Waschtischunterschrank (Mitte WTU = Mitte Wasseranschluss)
 - Unterschränke
 - Waschtisch
5. **Schränke ausrichten (Abb. E/E1)**
6. **Waschtisch montieren**
 - Waschtisch aufsetzen (Abb. F)
 - Waschtisch abdichten (Abb. F1)
7. **Armatur anbringen (Abb. G)**
 - **Achtung:** Die beigelegte Gummidichtung verwenden.
 - Armatur nicht zu fest anziehen!
8. **Ablageplatte aufschrauben (Abb. H)**
 - **Achtung:** Nicht durch die Ablageplatte bohren!
 - Die beigelegten Schrauben benutzen
9. **Türen und Schubkästen montieren (Abb. I/I1)**
10. **Türen ausrichten (Abb. J/J1/J2)**
11. **Schubkästen einstellen (Abb. K)**

i LEUCHTMITTEL WECHSELN

Abbildungen auf Seite 24 (L/L1/L2/M/N/O)

- ⚠ Netzleitung muss spannungsfrei sein!

DIMENSIONED LAYOUT (IN MM)



FFL = finished floor level

x = drilled position in the wall

SAFETY ADVICE

- The mounting must only be done by experts.
- **Warning: defective mounting is dangerous!**
- Check whether the wall is suitable for the mounting and that the fasteners are strong enough for the forces involved.
- Please read through the mounting instructions carefully before mounting in the bathroom.
- The enclosed fastening material is only suitable for solid walls of sufficient load-bearing strength.
- ⚠ Electrical installations should only be carried out by a specialist electrician DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10.
- Electrified, mirrored cabinets and flat mirrors must be located at a minimum distance of 600 mm away from the bath or shower.
- The safety regulations and standards of the particular countries must be observed.

IMPORTANT INFORMATION

- Inspect the packaging for external damage when it is delivered.
- Please check the number of bathroom cabinets supplied and the associated sets of ironmongery (screws, cover caps, handles, etc.) against the delivery note or the article's label on the packaging.
- **Caution:** only remove the protective caps on the mirrored cabinet's doors after mounting the doors, in order to avoid damaging edges of the mirrors.
- Use suitable spacers or distance blocks to even out the existing differences in level caused by coverings applied to the walls, e.g., partial tiling.
- Reinforce any walls of insufficient load-bearing strength.
- The drilled dimensions are measured from the FFL according to the dimensioned layout.
- Fasten the cabinets with the suspension rails:
 - Tall cupboard (600 mm width)
- Always fasten the hanging bar to the wall with 2 screws!
- The horizontal spacing between the cabinets can be chosen freely.

TOOLS

- Drill and battery-operated screwdriver
- Stone drill bit of 8 mm dia.
- Wood drill bit of 4 mm dia.
- Folding metre rule and measuring tape
- Spirit level
- Screwdriver with a 3.5 mm tip for Phillips screws
- Screw clamps
- Pencil
- Silicone sealant (transparent and solvent-free)

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- **Caution:** do not use any chemicals, aggressive detergent paste or scouring powder.
- The best way of cleaning the cabinet is to use a damp cloth with some mild washing-up liquid.
- Take care that no residue from droplets remains on the lower edge of bathroom cabinets.
- Polish the mirror with a damp cloth or chamois leather.
- The washbasin can be easily cleaned with any of the usual, non-abrasive cleaning agents.

i KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

Caution: keep the instructions safely because they contain information about installing and operating the products.

MOUNTING SEQUENCE

i Illustrations in the appendix

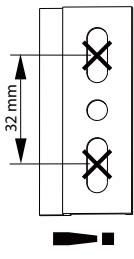
1. **Remove doors and drawers (Fig. A/A1)**
2. **Mount mirrored knob (Fig. B)**
3. **Mounting the lights (Fig. C/C1/D)**
 - ⚠ The electrical mains supply cable must be voltage-free!
4. **Suspending the cabinets**
 - Mirrored cabinet
(centre of the mirrored cabinet =
centre of the water supply connection)
 - tall cabinets, Upper cabinets, centre cabinets
 - High board
 - Washstand base cabinet
(centre of the washstand base cabinet =
centre of the water supply connection)
 - base cabinets
 - Washstand
5. **Aligning the cabinets (Fig. E/E1)**
6. **Mount washstand**
 - Putting on the washstand (Fig. F)
 - Sealing the washstand (Fig. F1)
7. **Affixing of the fitting (Fig. G)**
 - **Caution:** Use attached rubber seal.
 - Do not tighten fitting too firmly!
8. **Screwing on the shelf (Fig. H)**
 - **Warning:** do not drill through the shelf!
 - Use the screws supplied.
9. **Mount doors and drawers (Fig. I/I1)**
10. **Aligning the doors (Fig. J/J1/J2)**
11. **Adjusting the drawer (Fig. K)**

i CHANGING THE FLOURESCENT TUBE

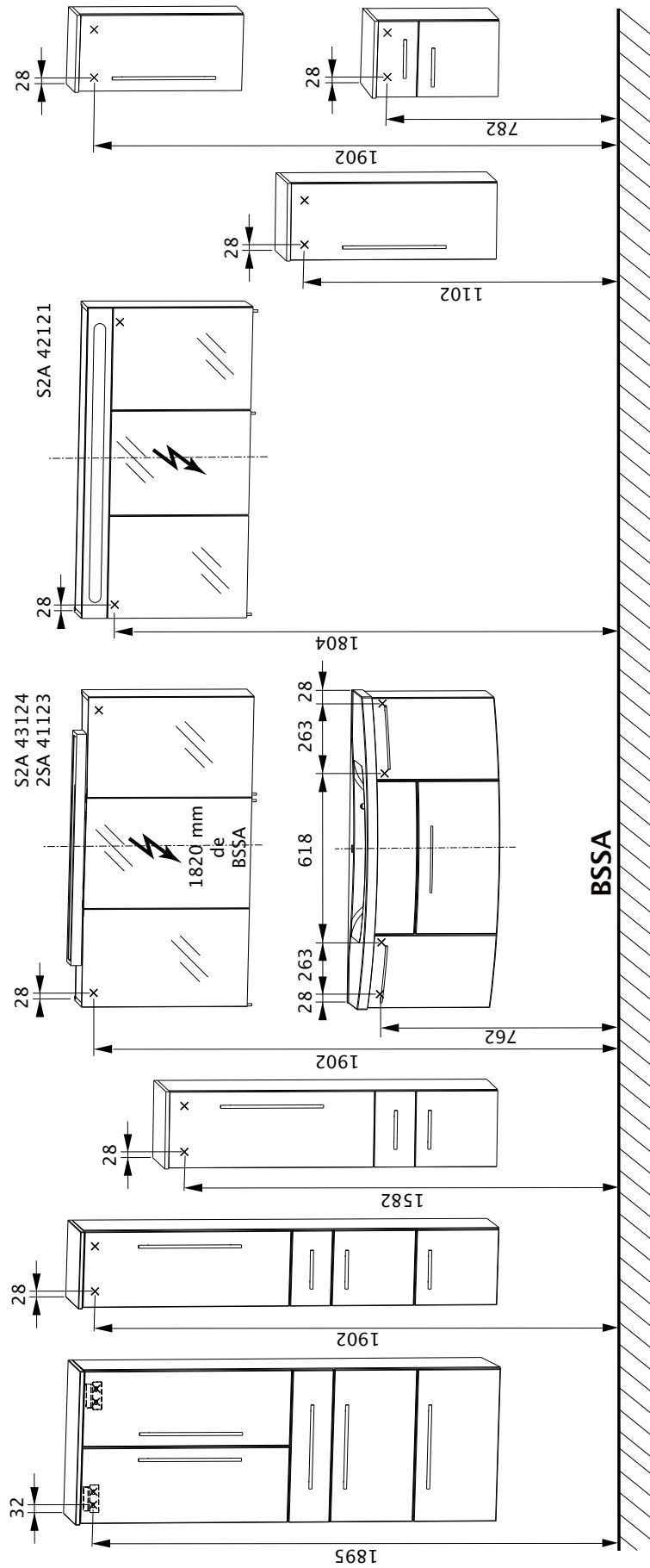
Figures: page 24 (L/L1/L2/M/N/O)

- ⚠ The electrical mains supply cable must be voltage-free!

VUE D'ENSEMBLE DES COTES (EN MM)



Fixation des barrettes de suspension à l'aide de 2 vis !



BSSA = bord supérieur du sol achevé

x = position de perçage dans le mur

CONSIGNES DE SECURITE

- Ne confiez le montage qu'à des personnes compétentes
- **Mise en garde: un montage incorrect entraîne des risques!**
- Vérifiez si le mur est approprié pour le montage et si le matériel de fixation disponible est utilisable compte tenu des forces existantes.
- Lisez attentivement l'instruction de montage avant de procéder au baignoire.
- Le matériel de fixation fourni n'est prévu que pour des murs massifs, suffisamment portants.
- **⚠** Seul du personnel qualifié est autorisé à effectuer la mise en place d'installations électriques selon les normes en vigueur (en R.F.A. DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10).
- Les armoires de toilette/panneaux de miroir électrifiés doivent présenter une distance minimum de 60 cm jusqu'à la baignoire/douche.
- Les prescriptions de sécurité et les normes du pays respectif doivent être observées.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Assurez-vous, lors de la livraison, que l'emballage ne présente pas de dommages extérieurs.
- Vérifiez le nombre de meubles de salle de bain fournis et les kits de quincaillerie correspondants (vis, capuchons, poignées, etc...) avec le bon de livraison et/ou l'étiquette des articles sur l'emballage.
- **Attention:** n'enlevez les capuchons protecteurs des portes de l'armoire de toilette qu'après le montage des portes afin que les bords du miroir ne soient pas endommagés.
- Compensez les différences de niveau par des revêtements muraux, par exemple, carrelage partiel, par des liteaux d'écartement appropriés.
- Renforcez les murs qui ne sont pas suffisamment portants.
- Distances de perçage de BSSA suivant la vue d'ensemble des cotes.
- Montage des meubles avec barrette d'accrochage:
 - armoire haute (largeur: 600 mm)
- Toujours fixer la barrette de suspension à l'aide de 2 vis !
- La distance latérale entre les meubles peut être choisie librement.

OUTILS

- Perceuse/Perceuse sans fil
- Perceuse électrique à percussion Ø 8 mm
- Mèche à bois Ø 4 mm
- Mètre pliant/Mètre à ruban
- Niveau à bulle d'air
- Tournevis cruciforme 3,5 mm
- Serre-joints
- Crayon
- Silicone (nettoyage avec produit incolore et sans solvant)

INSTRUCTION D'ENTRETIEN

- **Attention :** ne pas utiliser de produits chimiques, de produits spéciaux pour tâches ou de produits abrasifs corrosifs!
- Pour le nettoyage des meubles, le mieux est d'utiliser un chiffon humide imbibé d'un peu de liquide-vaisselle.
- Veillez à ce que des résidus de gouttes ne restent pas sur le bord inférieur des meubles de salle de bain.
- Nettoyez le miroir avec un chiffon humide ou une peau de chamois.
- Nettoyage aisé du lavabo au moyen de tout produit de nettoyage standard, sans grains.

i CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

Attention: veillez à conserver les instructions; elles contiennent des informations relatives à l'installation et au fonctionnement des produits!

ORDRE DU MONTAGE

i Illustrations de l'annexe

1. **Démonter les portes et tiroirs (illustr. A/A1)**
2. **Monter le bouton du miroir (illustr. B)**
3. **Montez les lampes (illustr. C/C1/D)**

⚠ La ligne d'alimentation doit être hors tension!

4. **Accrochez les meubles**

- Armoire de toilette
(milieu armoire de toilette = milieu branchement d'eau)
- éléments du haut, Eléments supérieurs, Armoires centrales
- Armoire haute
- Élément sous plan de toilette
(milieu élément sous plan de toilette = milieu branchement d'eau)
- éléments du bas
- Lavabo

5. **Alignez les éléments (illustr. E/E1)**

6. **Montage du lavabo**

- Posez le lavabo (illustr. F)
- Procédez à l'étanchéité du lavabo (illustr. F1)

7. **Poser la robinetterie (illustr. G)**

- **Attention:** Utiliser les joints en caoutchouc.
- Ne pas serrer trop fortement la robinetterie!

8. **Vissez le plan de toilette (illustr. H)**

- **Attention:** ne pas percer le plan de toilette!
- Utilisez les vis fournies.

9. **Monter les portes et les tiroirs (illustr. I/I1)**

10. **Alignez les portes (illustr. J/J1/J2)**

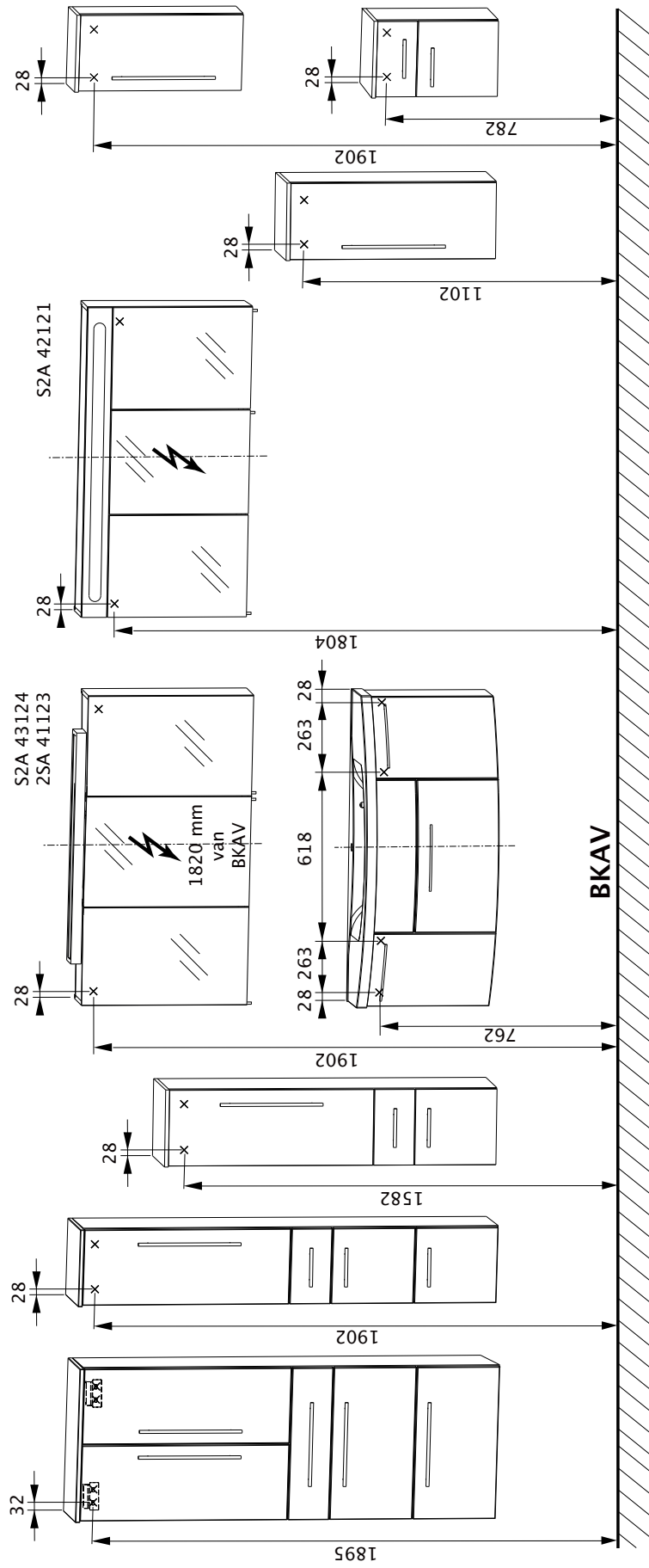
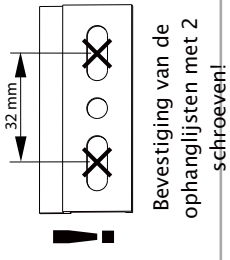
11. **Adaptez les tiroirs (illustr. K)**

i REMPLACEZ LA/LES AMPOULE(S)

Afbeeldingen op bladzijde 24 (L/L1/L2/M/N/O)

⚠ La ligne d'alimentation doit être hors tension!

MAATOVERZICHT (IN MM)



BKAV = bovenkant afgewerkte vloer

x = boorplaats in de muur

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Montage alleen door vakkundige personen.
- **Waarschuwing: bij verkeerde montage bestaat gevaar!**
- Controleer of de muur voor de montage geschikt is en of de bevestigingsmiddelen voor de optredende krachten bruikbaar zijn.
- Lees a.u.b. de montagehandleiding zorgvuldig door alvorens de badkamer te installeren.
- Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is uitsluitend voor massieve muren met voldoende draagvermogen bedoeld.
- ⚠ Elektro-installaties mogen uitsluitend door elektrotechnici volgens DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10 uitgevoerd worden.
- Spiegelkasten/spiegels met een elektrische installatie moeten een minimumafstand van 60 cm tot de badkuip/douche hebben.
- De veiligheidsvoorschriften en normen van het betreffende land dienen in acht te worden genomen.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Controleer de verpakking bij de aflevering op uitwendige beschadigingen.
- Vergelijk a.u.b. het aantal van de geleverde badkamermeubels en de bijbehorende beslagsets (schroeven, afdekkappen, handvatten enz.) met de afleveringsbon of met de artikelsticker op de verpakking.
- **Let op:** verwijder de beschermkappen van spiegelkastdeuren pas na montage van de deuren, om beschadiging van de spiegelranden te voorkomen.
- Aanwezige niveauverschillen door een dikkere wandbekleding, bijv. gedeeltelijke betegeling, dienen met geschikte afstandslijsten te worden gecompenseerd.
- Wanden met onvoldoende draagvermogen dienen te worden verstevigd.
- Boorplaatsen vanaf BKAV volgens maatoverzicht.
- Bevestiging van de meubels met ophangrails:
 - Hogekast (600 mm breedte)
- Ophanglijst altijd met 2 schroeven aan de wand bevestigen!
- Armatuur en afvoergarnituur niet te hard aantrekken.

HULPMIDDELEN

- Boormachine/accuschroevendraaier
- Steenboor Ø 8 mm
- Houtboor Ø 4 mm
- Duimstok/meetlint
- Waterpas
- Schroevendraaier met kruiskop 3,5 mm
- Lijmtangen
- Potlood
- Silicone (transparant en oplosmiddelvrij)

ONDERHOUDSHANDLEIDING

- **Let op:** gebruik geen chemicaliën, agressieve vlekkenmiddelen of schuurmiddelen!
- Voor de reiniging van de meubels gebruikt u het beste een vochtige doek met wat mild afwasmiddel.
- Zorg ervoor dat er geen druppels aan de onderrand van de badkamermeubels achterblijven.
- De spiegel wrijft u met een vochtige doek of een zeemlap schoon.
- De wastafel kan eenvoudig worden gereinigd met alle gewone, korrelloze reinigingsmiddelen.

i HANDLEIDING BEWAREN

Let op: bewaar de handleiding zorgvuldig; ze bevat informatie voor de installatie en het gebruik van de producten!

MONTAGEVOLGORDE

i Afbeeldingen in de appendix

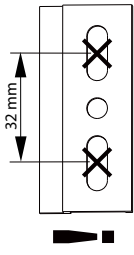
1. **Deuren en lades demonteren (afb. A/A1)**
2. **Spiegelknop monteren (afb. B)**
3. **Lampen monteren (afb. C/C1/D)**
 - ⚠ De netleiding moet spanningsvrij zijn!
4. **Meubels ophangen**
 - Spiegelkast
(midden spiegelkast = midden wateraansluiting)
 - hoge kasten, Bovenkasten, Middenkasten
 - Highboard
 - Wastafelonderkast
(midden wastafelonderkast = midden wateraansluiting)
 - Onderkasten
 - Wastafel
5. **Kasten richten (afb. E/E1)**
6. **Wastafel monteren**
 - Wastafel opzetten (afb. F)
 - Wastafel afdichten (afb. F1)
7. **Armatuur aanbrenge (afb. G)**
 - **Let op:** gebruik de bijgevoegde rubberen dichting.
 - Draai de armatuur niet te strak aan!
8. **Afdekblad opschroeven (afb. H)**
 - **Let op:** niet door het afdekblad boren!
 - De bijgeleverde schroeven gebruiken.
9. **Deuren en lades monteren (afb. I/I1)**
10. **Deuren afstellen (afb. J/J1/J2)**
11. **Laden instellen (afb. K)**

i LAMPEN VERVANGEN

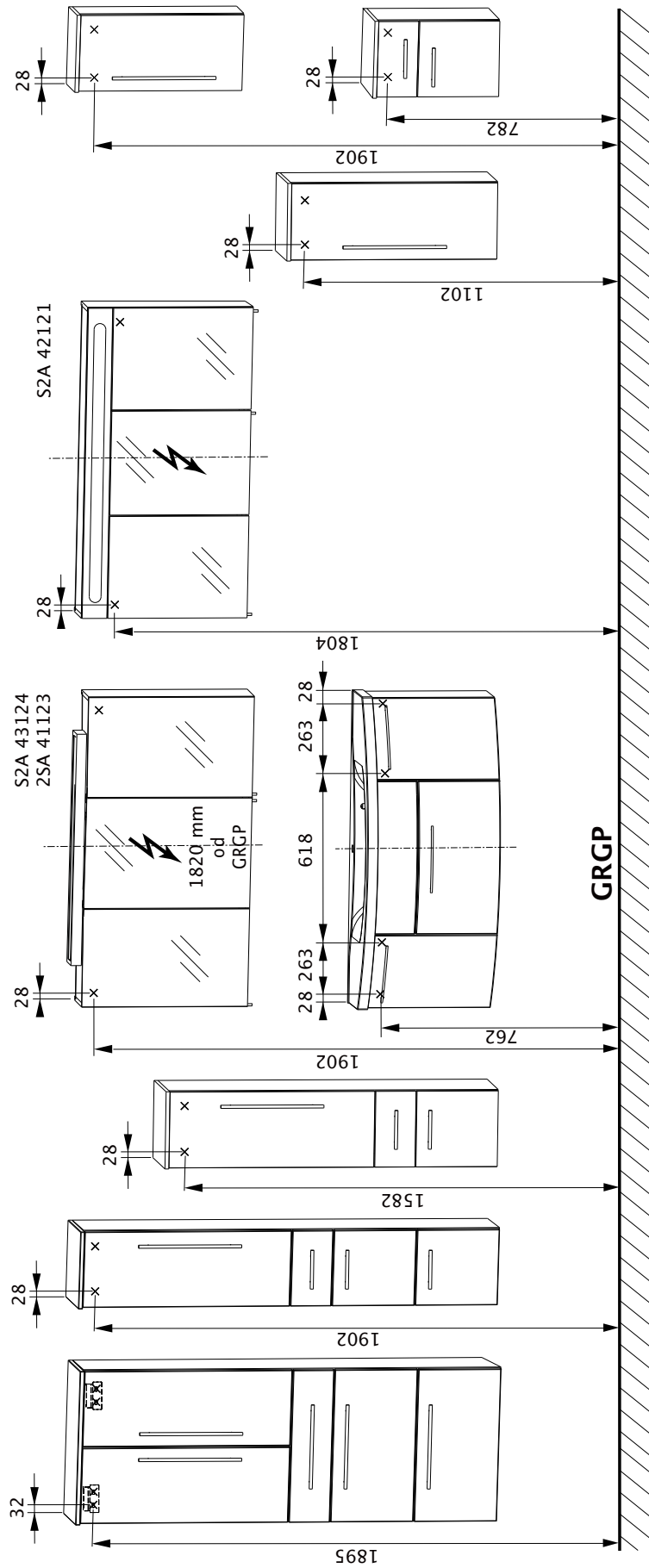
Afbeeldingen op bladzijde 24 (L/L1/L2/M/N/O)

- ⚠ De netleiding moet spanningsvrij zijn!

PREGLED MJERA (U MM)



! Pričvršćenje šipki za vješanje sa 2 vijka!



GRGP = Gornji rub gotovog poda

x = Položaj bušenja na zidu

SIGURNOSNE UPUTE

- Montaža samo kroz stručno osoblje.
- **Upozorenje:** kod pogrešne montaže postoji opasnost!
- Pregledajte, da li je zid prikladan za montažu i da li se sredstva za pričvršćivanje mogu primijeniti za nastajuću snagu.
- Molimo Vas da prije montaže kupatila pažljivo pročitate uputu za montažu.
- Priloženi materijal za pričvršćivanje je prikladan samo za masivne, dovoljno nosive zidove.
- ⚠ Elektroinstalacije smije provesti samo električar prema DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10.
- Elektrificirani ormari sa ogledalom / plosnata ogledala moraju imati minimalni razmak do kade / tuša od 60 cm.
- Sigurnosni propisi i norme dotičnih zemalja se trebaju poštivati.

VAŽNE INFORMACIJE

- Nakon dostave pakovanje kontrolirajte na vanjska oštećenja.
- Molimo Vas da broj dostavljenog namještaja za kupatilo i pripadajuće komplete za pričvršćivanje (vijaka, kapa, ručki itd.) kontrolirate sa dostavnicom tj. naljepnicom artikla na pakovanju.
- **Pozor:** Zaštitne kape ormara sa ogledalom tek skinuti nakon montaže vrata, kako se rubovi ogledala ne bi oštetili.
- Postojeće razlike u razini kroz zidne obloge, n. pr. djelomično nalijepljene pločice, izjednačiti kroz prikladne šipke za izjednačavanje razlika.
- Nedovoljno nosive zidove ne pojačavati.
- Mjere za bušenje GRGP a prema pregledu mjera.
- Bevestiging van de meubels met ophangrails:
 - Hogekest (600 mm breedte)
- Ophanglijst altijd met 2 schroeven aan de wand bevestigen!
- Armatuur en afvoergarnituur niet te hard aantrekken.

POMOĆNA SREDSTVA

- Bušilica / zavijač na akumulatorski pogon
- Svrđlo za kamen Ø 8 mm
- Svrđlo za drvo Ø 4 mm
- Metar za mjerenje
- Labela
- Križni zavijač 3,5 mm
- Vijčana stezaljka
- Olovka
- Silikon (transparentan i nerastvoran)

UPUTA ZA NJEGU

- **Pozor:** Ne koristiti kemikalije, agresivna sredstva protiv mrlja ili sredstva za ribanje!
- Za čišćenje namještaja najbolje koristite vlažnu krpu sa malo deterdženta.
- Pazite na to, da na donjem rubu namještaja za kupatilo ne ostanu mrlje od kapanja.
- Ogledalo očistiti sa vlažnom krpom i prebrisati sa kožnom krpom za prozore.
- Jednostavno čišćenje umivaonika sa svim uobičajenim sredstvima za čišćenje bez zrnja.

i UPUTA ZA ČUVANJE

Pozor: Uputu dobro sačuvati, ona sadrži informacije o instalaciji i radu proizvođača.

REDOSLIJED MONTAŽE

i Slike u prilogu

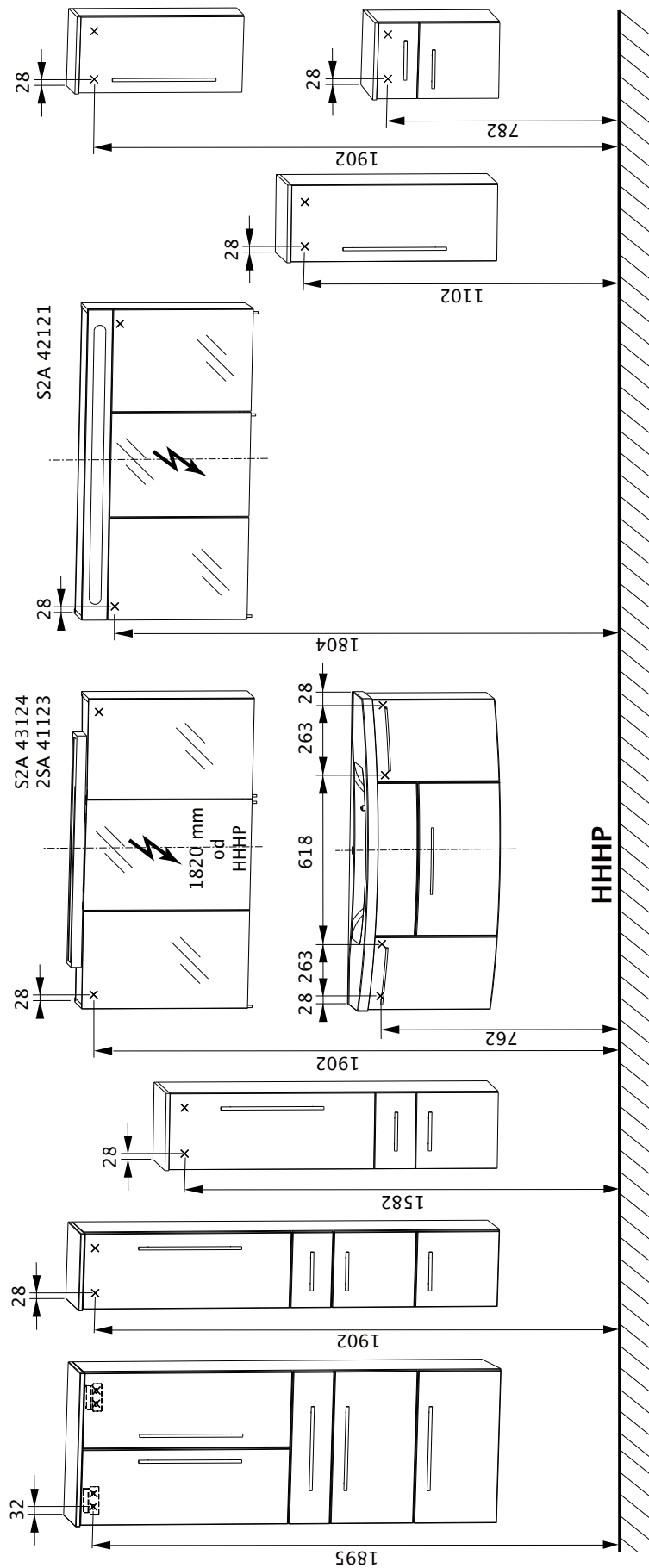
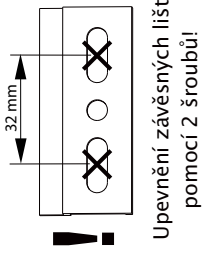
1. **Demontirajte vrata i ladice (slika A/A1)**
2. **Montirati gumb za ogledalo (slika B)**
3. **Montirati svjetiljke (slika C/C1/D)**
 - ⚠ Mrežni vod mora biti bez napona!
4. **Objesiti namještaj**
 - Ormar sa ogledalom (sredina ormar sa ogledalom = sredina priključka za vodu)
 - visoki ormari, Viseći ormari, Srednji ormari
 - Visoka vitrina
 - Ormar ispod umivaonika (sredina Ormar ispod umivaonika = sredina priključka za vodu)
 - Donji ormari
 - Praonik
5. **Ispraviti ormare (slika E/E1)**
6. **Montirati umivaonik**
 - Ispraviti umivaonik (slika F)
 - Izolirati umivaonik (slika F1)
7. **Postavljanje opreme (slika G)**
 - **Pozor:** Koristite isporučenu gumenu zaptivku.
 - Ne zatežite prejako opremu!
8. **Zavijčati ploču za odlaganje (slika H)**
 - **Pozor:** Ne bušiti kroz ploču!
 - Koristiti priložene vijke.
9. **Postavljanje odbojnika za vrata (slika I/I1)**
10. **Izravnati vrata (slika J/J1/J2)**
11. **Namjestiti ladice (slika K)**

i ZAMIJENITI RASVJETNA SREDSTVA

Slike na stranici 24 (L/L1/L2//M/N/O)

- ⚠ Mrežni vod mora biti bez napona!

PŘEHLED ROZMĚRŮ (V MM)



HHHP = horní hrana hotové podlahy

x = poloha vrtání do stěny

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Montáž mohou provádět jenom odborně způsobilé osoby.
- **Upozornění: Při nesprávné montáži vzniká nebezpečí ohrožení!**
- Přezkoušet, je-li stěna vhodná pro montáž a zda je možno použít upevňovací prostředky s ohledem na vznikající síly.
- Pročtěte si pečlivě montážní návod ještě před vlastní montáží koupelnových skříněk.
- Příložený upevňovací materiál je dimenzován jenom pro masivní, dostatečně pevné nosné stěny.
- **!** Elektroinstalace smějí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři podle DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10.
- Elektricky napájené zrcadlové skřínky/plochá zrcadla musí zachovávat minimální odstup 60 cm od vany/sprchy.
- Je nutno brát ohled na specifické bezpečnostní předpisy a normy příslušných zemí.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Zkontrolujte si při dodání zboží, zda nemá obalový materiál vnější poškození.
- Zkontrolujte si prosím počet dodaných kusů koupelnového nábytku a kompletnost příslušné sady kování (šrouby, odevímatelných krytů, rukojetí atd.) uvedené v dodacím listu nebo na etiketě na obalu produktu.
- **Upozornění:** Ochranní krytky dveří zrcadlových skříněk odstraňujte vždy až po ukončení montáže dveří, aby nemohlo dojít k poškození hran zrcadel.
- Existující rozdíly v úrovni vyrovnejte pomocí nanášení obkládacích dlaždic, např. částečným vydlážděním, prostřednictvím vhodných distančních lišt.
- Vyztužte nedostatečně pevné nosné stěny.
- Vrtní rozměry HHPH podle přehledu rozměrů.
- Bevestiging van de meubels met ophangrails:
- Hoge kast (600 mm breedte)
- Ophanglijst altijd met 2 schroeven aan de wand bevestigen!
- Armatuur en afvoergarnituur niet te hard aantrekken.

POMŮCKY

- Vrtačka/Akumulátorový šroubovák
- Vrtáky do kamene o průměru 8 mm
- Vrtáky do dřeva o průměru 4 mm
- Skládací dřevěný metr/Měřicí pásma
- Vodováha
- Křížový šroubovák o průměru 3,5 mm
- Svěrák na šrouby
- Tužka
- Silikon (průhledný a bezrozpouštědlový)

NÁVOD PRO ÚDRŽBU

- **Upozornění:** Nepoužívejte žádné chemikálie, agresivní odstraňovače skvrn nebo drhací prostředky!
- K čištění nábytku používejte nejlépe vlhký hadřík s trochou jemného promývacího prostředku.
- Dávejte pozor na to, aby na spodní části koupelnového nábytku nezůstali žádné zbytky kapaliny.
- Zrcadlo vyleštete vlhkým hadříkem nebo utěrkou na okna z umělé kůže.
- Jednoduché čištění umyvadla pomocí všech běžných čistících prostředků bez granulátů.

i USCHOVÁNÍ NÁVODU

Upozornění: Návod dobře uschovejte, obsahuje informace potřebné k instalaci a provozu produktů!

MONTÁŽNÍ POSTUP

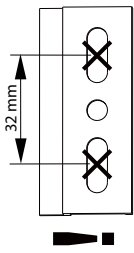
- i** **Obrázková dokumentace v příloze**
- 1. Odmontujte dvířka a zásuvky (Obr. A/A1)**
- 2. Namontujte držák zrcadla (Obr. B)**
- 3. Namontovat svítidla (Obr. C/C1/D)**
! Rozvodní síť musí být bez napětí!
- 4. Zavěsit nábytek**
 - Zrcadlová skříňka
(Střed zrcadlové skříňky = Střed přípojky na vodu)
 - vysoké skříňe, Horní skříňky, Střední skříňky
 - Vrchní deska
 - Spodní skříňka pod umyvadlem
(Střed spodní skříňky pod umyvadlem = Střed přípojky na vodu)
 - Spodní skříňky
 - Umyvadlo
- 5. Seřadit skříňe (Obr. E/E1)**
- 6. Montáž umyvadla**
 - Nasadit umyvadlo (Obr. F)
 - Utěsnit umyvadlo (Obr. F1)
- 7. Namontujte baterii (Obr. G)**
 - **Upozornění:** použijte přiložené gumové těsnění.
 - Baterii neutahujte příliš pevně!
- 8. Našroubovat odkládací desku (Obr. H)**
Upozornění: Nevrtat přes odkládací desku!
 - Použít přiložené šrouby.
- 9. Namontujte dveře a zásuvky (Obr. I/I1)**
- 10. Seřadit dveře (Obr. J/J1/J2)**
- 11. Vyměnit svítidla (Obr. K)**

i NASTAVIT ZÁSUVKOVOU SKŘÍŇKU

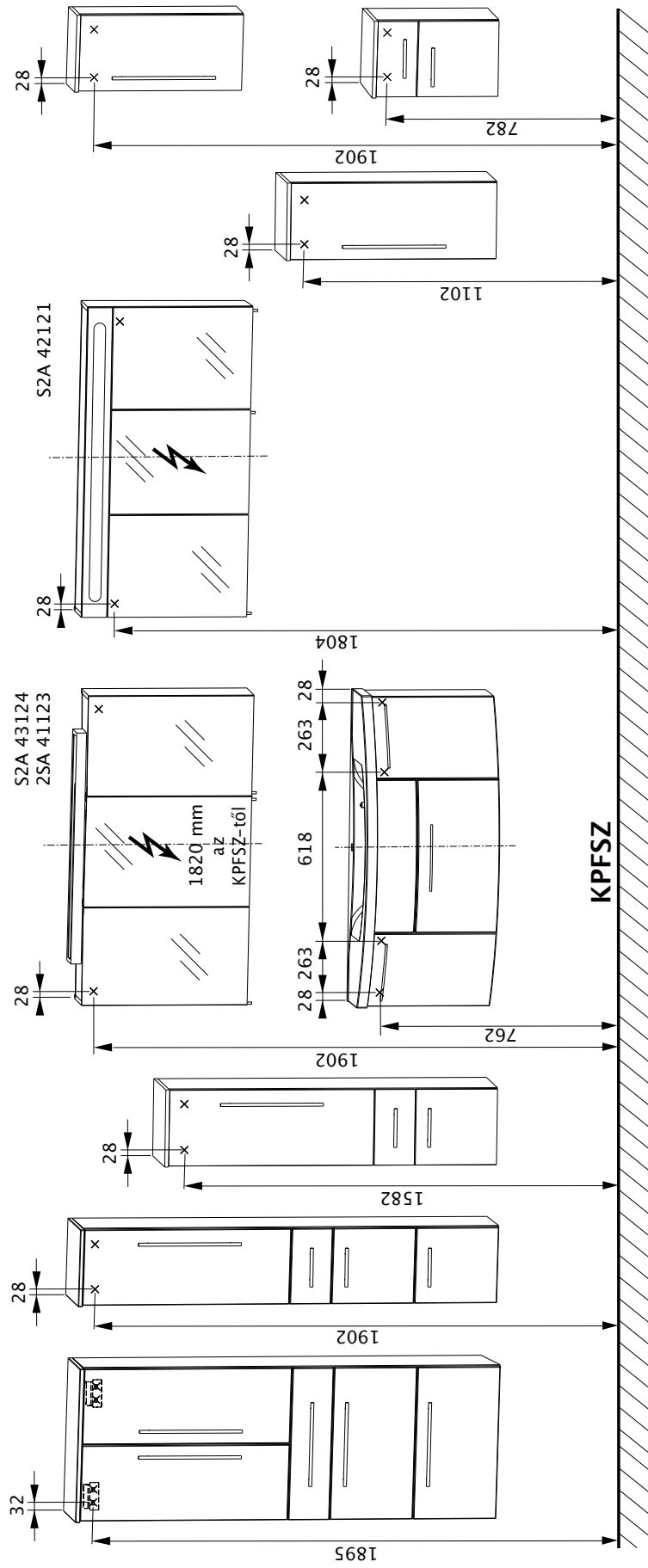
Obrázky na straně 24 (L/L1/L2/M/N/O)

- !** Rozvodní síť musí být bez napětí!

MÉRETEK ÁTTEKINTÉSE (MM-BEN)



Felfüggesztő lécek
felerősítése 2 csavarral!



KPFSZ = kész padló felső szélé

x = furat helyzete a falban

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

- Csak hozzáértő személy szerelheti fel.
- **Figyelmeztetés! A hibás szerelés balesetveszélyt okoz!**
- Vizsgálja meg, hogy alkalmas-e a fal a felszerelésre és használható-e a rögzítő elemek a fellépő erőknél.
- A szerelés előtt olvassa el gondosan a szerelési útmutatót.
- A mellékelt felerősítő szerelvényeket csak vastag, kellő teherbírású falakhoz terveztük.
- **⚠** Az elektromos szerelvényeket csak villamos szakember végezheti a DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10 szerint.
- Villamos szerelvényekkel rendelkező tükrös szekrényeket/fali tükröket minimum 60 cm-es távolságban kell elhelyezni a fürdőkádtól/zuhanyzótól.
- A használat szerinti ország biztonsági előírásait és szabványait követni kell.

FONTOS TUDNIVALÓK

- Leszállításkor ellenőrizze, hogy a csomagolás külseje nem mutat-e rongálódásokat.
- Vizsgálja felül, hogy a leszállított bútorok darabszáma és a hozzátartozó vasalási anyagok (csavarok, takarófedelek, fogantyúk stb.) egyeznek-e a szállítólevél ill. a csomagolásra ragasztott árucímke tartalmával.
- **Figyelem!** A tükrös szekrényajtók védőfedőit csak az ajtók felszerelése után szabad eltávolítani, nehogy megrongálódjanak a tükrök szélei.
- A meglévő szinteltéréseket felhordó falburkolatokkal, pl. részleges csempézéssel, alkalmas távtartó lécekkel kell kiegyenlíteni.
- A nem eléggé teherbíró falakat meg kell erősíteni.
- Az KPFSZ-től vett furatméreteket a méretáttekintő rajzon lehet megtalálni.
- Pričvrščivanje namještaja sa šipkom za vješanje:
– Visoki ormar (600 mm širine)
- Šipku za vješanje uvijek sa 2 vijka pričvrstite na zid!
- Armaturu i odvodnu garnituru nemojte prejakto zavijčati.

SEGÉDESZKÖZÖK

- fúrógép/akkus csavarhúzó
- Ø 8 mm-es kőfúró
- Ø 4 mm-es fafúró
- collstock/mérőszalag
- vízmérték
- 3,5 mm-es keresztornyú csavarhúzó
- csavaros szorítók
- ceruza
- szilikon (transzparens és oldószermentes)

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

- **Figyelem!** Vegyszereket, maró hatású folttisztítókat vagy súrolószereket ne használjon!
- Legjobb, ha kevés finom öblítő szeres ruhával tisztítja meg a bútorokat.
- Ügyeljen rá, hogy ne maradjanak rajta cseppek a bútorok alsó szélén.
- A tükröt nedves ruhával vagy szarvasbőrrel dörzsölje le.
- A mosdókagylót a szokásos szemcsementes tisztítószerrel lehet egyszerűen megtisztítani.

i AZ ÚTMUTATÓT MEG KELL ŐRIZNI

Figyelem! Az útmutatót jól el kell tenni, az ugyanis a termékek beszerelésével és üzemeltetésével kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza!

SZERELÉSI SORREND

i Ábrák a függelékben

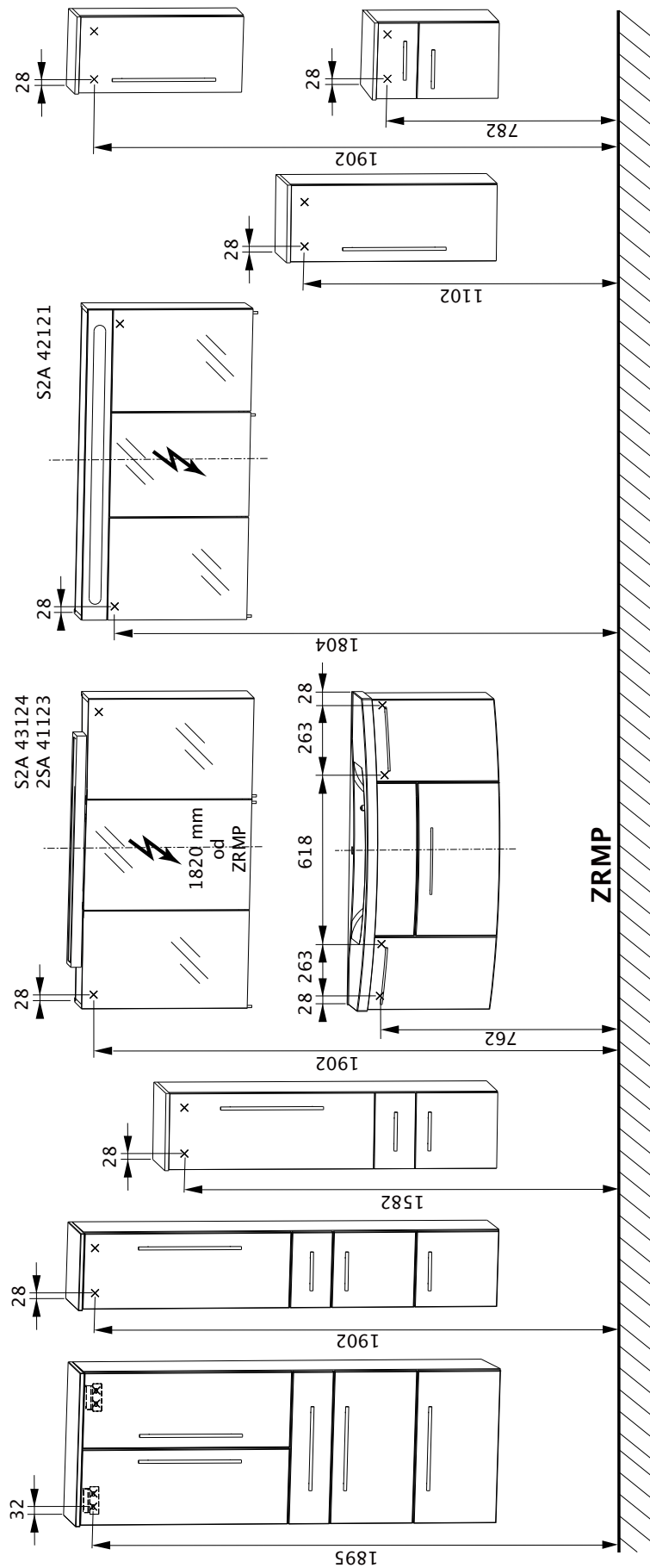
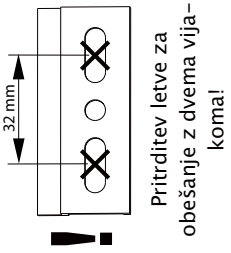
1. Az ajtók és a fiókok leszerelése (A/A1. ábra)
2. Tükrögomb felszerelése (B. ábra)
3. Lámpatestek felszerelése (C/C1/D. ábra)
⚠ A hálózati vezetéken nem lehet feszültség!
4. Bútorok felfüggesztése
 - tükrös szekrény
(tükrös szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe)
 - magas szekrények, felső szekrények, Középszekrények
 - Highboard
 - mosdóasztal alatti szekrény
(mosdóasztal alatti szekrény közepe = vízcsatlakozó közepe)
 - alsó szekrény
 - mosdóasztal
5. Szekrények beigazítása (E/E1 ábra)
6. A mosdóasztal felszerelése
 - Mosdóasztal felrakása (F. ábra)
 - Mosdóasztal tömítése (F1. ábra)
7. Feltesszük a szerelvényt (G. ábra)
 - **Figyelem:** A mellékelt gumitömítést kell alkalmazni.
 - A szerelvényt ne húzza meg túl szorosan!
8. Tárolólappal felcsavarozása (H. ábra)
Figyelem: A tárolólapon ne fúrjon keresztül!
 - A mellékelt csavarokat használja.
9. Ajtók és fiókok felszerelése (I/I1 ábra)
10. Ajtók beigazítása (J/J1/J2 ábra)
11. Fiókok beállítása (K. ábra)

i VILÁGÍTÓ TEST CSERÉLÉSE

Ábrák a 24. oldalon (L/L1/L2/M/N/O)

- ⚠** A hálózati vezetéken nem lehet feszültség!

PREGLED MER (V MM)



ZRMP = Zgornji rob montažnega poda

X = položaj vrtanja v steni

VARNOSTNA NAVODILA

- Montažo smejo opravljati le strokovne osebe.
- **Opozorilo: Pri napačni montaži obstaja nevarnost!**
- Preverite, ali je stena ustreza za montažo in ali se pritrdilna sredstva lahko uporabljajo za pojavljajoče se sile.
- Prosimo vas, da navodilo za montažo skrbno preberete pred montažo v kopalnici.
- Priloženi pritrdilni material je narejen le za masivne stene z zadostno nosilnostjo.
- ⚠ Elektroinstalacije lahko izvede samo električar v skladu z DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10.
- Elektrificirane omare z ogledalom/vrtljive svetilke morajo od kadi/prhe biti oddaljene najmanj 60 cm.
- Treba je upoštevati varnostne predpise in norme posameznih držav.

POMEMBNE INFORMACIJE

- Embalažo ob dostavi kontrolirajte na zunanje poškodbe.
- Prosimo vas, da preverite število dostavljenega kopalniškega pohištva in pripadajočega sklopa okovij (vijaki, prekrivne kape, ročaji itd.) v skladu z dostavnico oz. nalepko izdelka na embalaži.
- **Pozor:** Zaščitne kape vrat omare z ogledalo odstranite šele po montaži vrat, da se ne poškodujejo robovi ogledala.
- Obstoječe nivojske razlike zaradi nanašanja stenskih oblog, npr. delnega oblaganja s ploščicami, poravnajte z ustreznimi distančnimi letvicami.
- Ojačajte stene, ki nimajo zadostne nosilnosti.
- Vrtalne mere od zgornjega roba montažnega poda v skladu s pregledom mer.
- Pritrditev pohištva z letvico za obešanje:
 - Visoka omara (širina 600 mm)
- Letev za obešanje vedno pritrdite na steno z dvema vijakoma!
- Armature in potek garniture ne privijte premočno.

PRIPOMOČKI

- Vrtalnik/akumulatorski vijačnik
- Sveder za kamen O8 mm
- Sveder za les O4 mm
- Členasto merilo/merilni trak
- Vodna tehnična
- Izvijač s križastim nastavkom 3,5 mm
- Primeži
- Svinčnik
- Silikon (prozorno in brez vsebnosti topil)

NAVODILO ZA NEGO

- **Pozor:** Ne uporabljajte kemikalij, agresivnih čistil za madeže ali sredstev za poliranje!
- Za čiščenje pohištva najbolj uporabljajte vlažno krpo z nekaj finega sredstva za pomivanje.
- Pazite na to, da na spodnjem robu kopalniškega pohištva ne ostanejo ostanki kapljic.
- Ogledalo otrite z vlažno krpo ali usnjem za čiščenje oken.
- Enostavno čiščenje umivalnika z običajnimi čistili brez granulacije.

i SHRANITE NAVODILO

Pozor: Navodilo dobro hranite, saj vsebuje informacije za instalacijo in obratovanje izdelkov!

ZAPOREDJE MONTAŽE

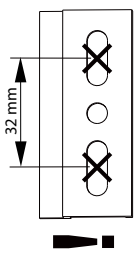
i Risbe v prilogi

1. **Demontirajte vrata in predale (sl. A/A1)**
2. **Postavite zrcalni gumb (sl. B)**
3. **Montirajte svetilke (sl. C/C1/D)**
 - ⚠ Omrežna napeljava mora biti brez napetosti!
4. **Obesite pohištvo**
 - Omara z ogledalom (sredina omare z ogledalom = sredina vodnega priključka)
 - visoke omarice, Viseče omarice, srednje omare
 - visoka vitrina
 - Spodnja omarica umivalnika (sredina spodnje omarice umivalnika = sredina vodnega priključka)
 - Spodnje omarice
 - Umivalnik
5. **Poravnajte omarice (sl. E/E1)**
6. **Zmontirajte umivalnik**
 - Postavite umivalnik (sl. F)
 - Zatesnite umivalnik (sl. F1)
7. **Namestite armaturo (sl. G)**
 - **Pozor:** Uporabite priloženo gumeno tesnilo.
 - Armature ne zategujte preveč!
8. **Privijačite zgornjo ploščo (sl. H)**
 - **Pozor:** Zgornje plošče ne prevrtajte!
 - Uporabljajte priložene vijake.
9. **Montirajte vrata in predale (sl. I/I1)**
10. **Poravnajte vrata (sl. J/J1/J2)**
11. **Nastavite predale (sl. K)**

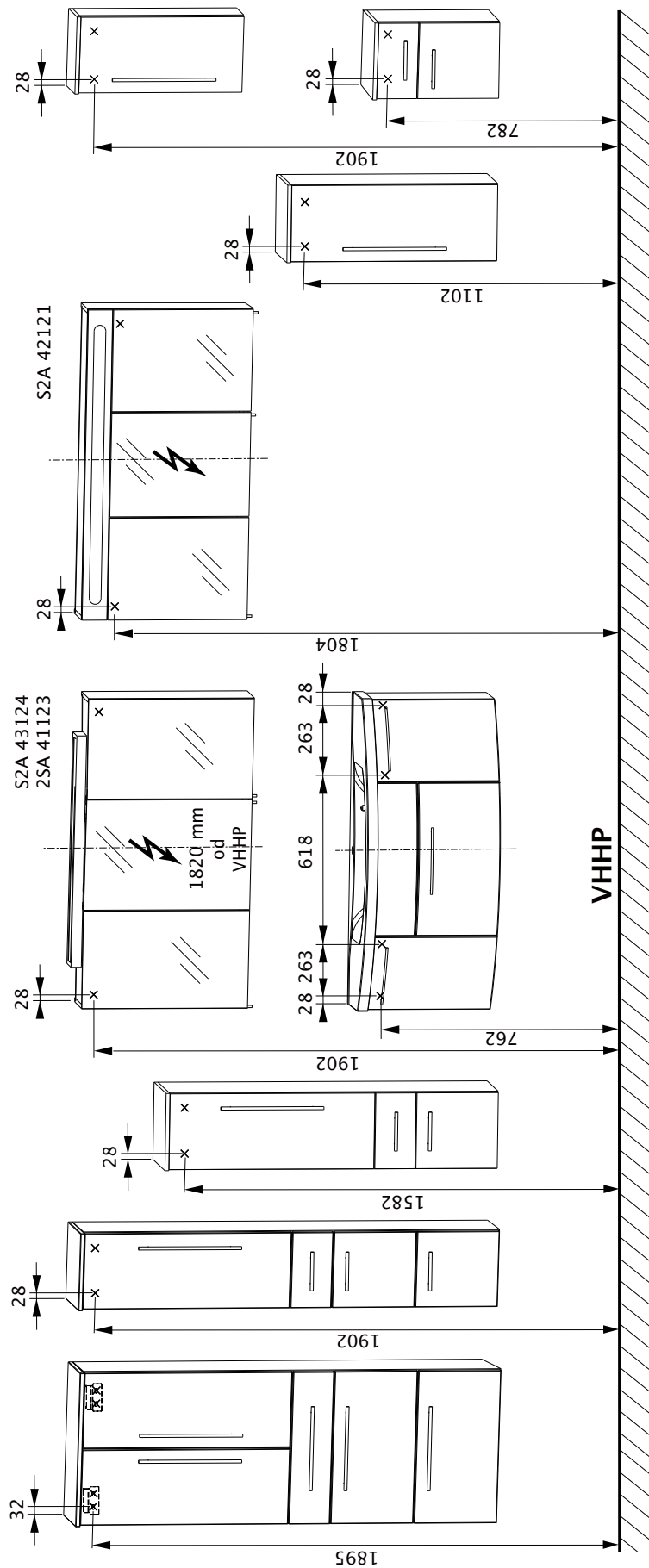
i ZAMENJAJTE SVETILA

- slike na strani 24 (L/L1/L2/M/N/O)
- ⚠ Omrežna napeljava mora biti brez napetosti!

PREHLAD ROZMEROV (V MM)



Upevnenie závesných líšt
2 skrutkami!



VHHP = Vrchná hrana hotovej podlahy

X = poloha vŕtania do steny

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Montáž môžu prevádzať iba odborne kvalifikovaní pracovníci.
- **Upozornenie: Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo ohrozenia!**
- Skontrolovať, či je stena vhodná na montáž a či je možné použiť upevňovacie prostriedky s ohľadom na vznikajúce sily.
- Prečítajte si starostlivo montážny návod ešte pred vlastnou montážou kúpeľňových skriniek.
- Priložený upevňovací materiál je dimenzovaný iba pre masívne, dostatočne pevné nosné steny.
- **!** Elektrickú inštaláciu môžu vykonávať iba kvalifikovaní elektrikári podľa DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10
- Elektricky napájané zrkadlové skrinky/ploché zrkadlá musia zachovávať minimálny odstup 60 cm od vane/sprchy.
- Je potrebné vždy zohľadniť špecifické bezpečnostné predpisy a normy príslušných krajín.

DOLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Skontrolujte si pri dodaní tovaru, či obalový materiál nevykazuje vonkajšie poškodenia.
- Skontrolujte si, prosím, počet dodaných kusov kúpeľňového nábytku a kompletnosť príslušnej sady kovania (skrutiek, odnímateľných krytov, rúkoviek atď.) uvedenej v dodacom liste alebo na etikete na obale výrobku.
- **Upozornenie:** Ochranné kryty dverí zrkadlových skriniek odstraňujte vždy až po ukončení montáže dverí, aby nemohlo prísť k poškodeniu hrán zrkadiel.
- Existujúce výškové rozdiely vyrovnajte pomocou nanášania obkladacích dlaždíc, napr. čiastočným vydláždením, prostredníctvom vhodných dištančných líšt.
- Vystužte tie steny, ktoré majú nedostatočnú nosnosť.
- Rozmery vrtania VHHP podľa prehľadu rozmerov.
- Upevnenie nábytku prostredníctvom závesných líšt:
– Horná skrinka (šírka 600 mm)
- Závesnú lištu upevnite s 2 skrutkami na stenu!
- Armatúru a odtokovú súpravu nepritiahnite príliš silno.

POMOCKY

- Vrtáčka/Akumulátorový skrutkovač
- Vrtáky do kameňa s priemerom 8 mm
- Vrtáky do dreva s priemerom 4 mm
- Skladací drevený meter/Meracie pásmo
- Vodováha
- Krížový skrutkovač s priemerom 3,5 mm
- Zverák na skrutky
- Ceruzka
- Silikón (priehľadný a bezrozpušťačový)

NÁVOD NA ÚDRŽBU

- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne chemikálie, agresívne odstraňovače škvŕn alebo prostriedky na drhnutie!
- Na čistenie nábytku používajte najlepšie vlhkú handričku s trochu jemného umývacieho prostriedku.
- Dávajte pozor na to, aby na spodnej časti kúpeľňového nábytku neostávali žiadne zvyšky kvapaliny.
- Zrkadlo vyleštite vlhkou handričkou alebo utierkou na okná z umelej kože.
- Jednoduché čistenie umývadla pomocou všetkých bežných čistiacich prostriedkov bez obsahu granulátov.

i USCHOVANIE NÁVODU

Upozornenie: Návod si dobre uschovajte, obsahuje informácie potrebné na inštaláciu a prevádzku výrobkov!

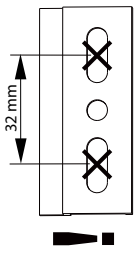
MONTÁŽNY POSTUP

- i** **Obrázková dokumentácia v prílohe**
- 1. Demontujte dvere a zásuvky (Obr. A/A1)**
- 2. Namontujte držiak zrkadla (Obr. B)**
- 3. Namontovať svietidlá (Obr. C/C1/D)**
! Rozvodná sieť nesmie byť pod napätím!
- 4. Zavesiť nábytok**
 - Zrkadlová skrinka
(Stred zrkadlovej skrinky = Stred prípojky na vodu)
 - vysoké skrine, Vrchné skrinky, Stredné skrinky
 - Vrchná doska
 - Spodná skrinka pod umývadlom
(Stred spodnej skrinky pod umývadlom = Stred prípojky na vodu)
 - Spodné skrinky
 - Umývadlo
- 5. Nastaviť skrinky (Obr. E/E1)**
- 6. Namontovať umývadlo**
 - Nasadiť umývadlo (Obr. F)
 - Utesniť umývadlo (Obr. F1)
- 7. Namontujte batériu (Obr. G)**
 - **Upozornenie:** použite priložené gumové tesnenie.
 - Batériu neťahujte príliš pevne!
- 8. Naskrutkovať odkladaciu dosku (Obr. H)**
Upozornenie: Nevrtajte cez odkladaciu dosku!
 - Použiť priložené skrutky.
- 9. Namontujte dvere a zásuvky (Obr. I/I1)**
- 10. Nastaviť dvere (Obr. J/J1/J2)**
- 11. Nastaviť zásuvkovú skrinku (Obr. K)**

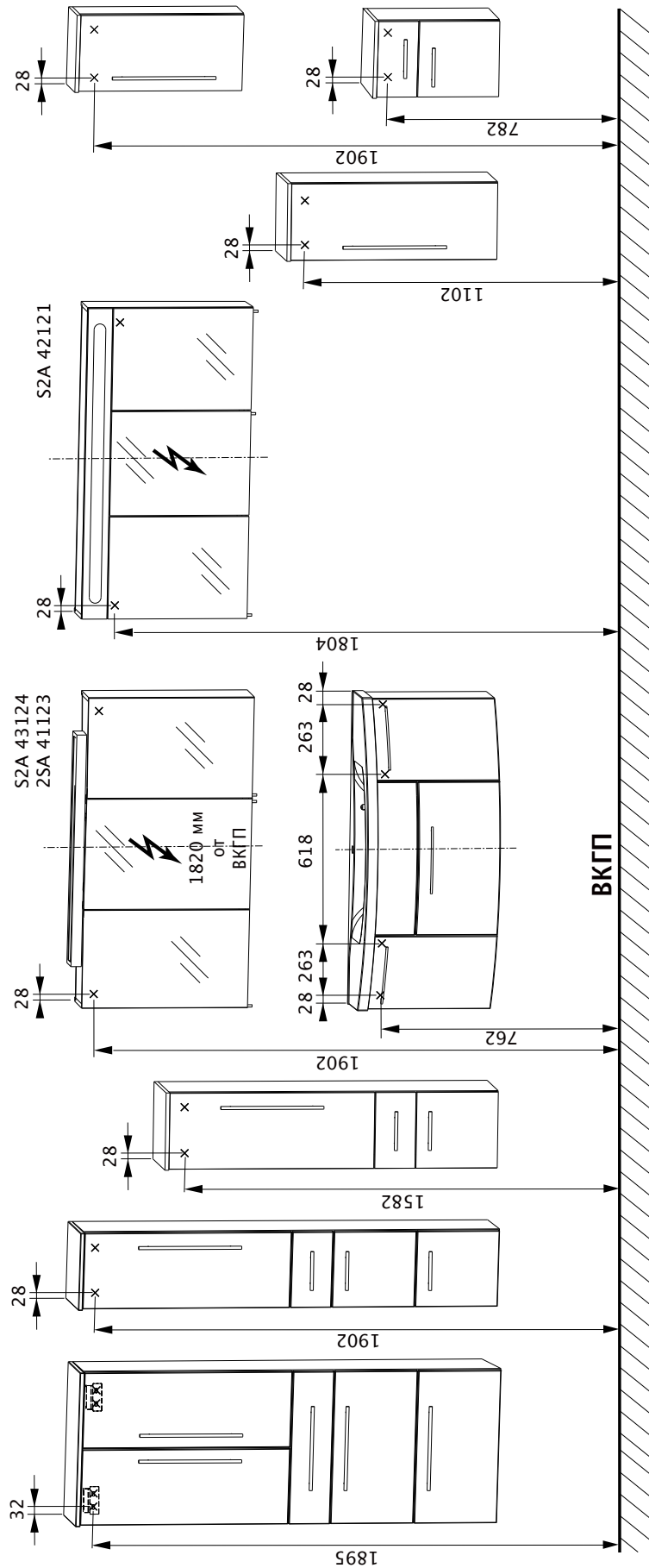
i VYMENIŤ SVIETIDLÁ

- obrázky na strane 24 (L/L1/L2/M/N/O)**
- !** Rozvodná sieť nesmie byť pod napätím!

Обзор размеров (в мм)



Крепление навесных
планок 2-мя винтами!



ВКГП = верхний край готового пола

X = ПОЗИЦИЯ ОТВЕРСТИЯ В СТЕНЕ

Указания по безопасности

- Монтаж должен производиться только квалифицированными лицами.
- **Предупреждение: при неправильном монтаже может возникнуть опасная ситуация!**
- Проверить, годится ли стена для монтажа и подходят ли крепёжные средства, учитывая возникающие силы.
- Перед монтажом комплекта мебели для ванной комнаты просьба внимательно прочитать руководство по монтажу.
- Прилагаемый крепёжный материал предназначен только для массивных стен, обладающих достаточной степенью прочности.
- **⚠** Электромонтажные работы разрешается выполнять только специалисту-электрику по стандарту DIN VDE 0100-701 (VDE 0100-701):2008-10.
- Электрифицированные зеркальные шкафы/настенные зеркала должны находиться от ванны/душа на расстоянии по меньшей мере 60 см.
- Следует соблюдать правила техники безопасности и нормы соответствующих стран.

Важные сведения

- При доставке проверить упаковку на внешние повреждения.
- Сверьте, пожалуйста, число доставленных предметов мебели для ванной комнаты и входящий в объём поставки крепёжный комплект (винты, защитные колпачки, ручки и т. п.) с накладной или с наклейкой на упаковке с описанием комплектации.
- **Внимание:** защитные колпачки дверей зеркальных шкафов удалить только после монтажа, чтобы не повредить кромки зеркал.
- Если покрытие стен имеет перепады уровня, например, в результате частичного покрытия кафельной плиткой, то их следует компенсировать подходящими прокладочными планками.
- Укрепить недостаточно прочные стены.
- Расстояния от ВКГП для сверления отверстий в соответствии с «Обзором размеров».
- Предметы мебели крепятся при помощи поддерживающей планки:
 - вертикальный шкаф (под ширину 600 мм)
- Навесную планку крепить к стене обязательно 2-мя винтами!
- Боковые расстояния между предметами мебели можно выбирать по собственному усмотрению.

Инструменты и подсобные средства

- Электродрель/аккумуляторный гайковёрт
- Перфоратор Ø 8 мм,
- Сверло по дереву Ø 4 мм
- Складная линейка/рулетка
- Ватерпас
- Крестообразная отвёртка 3,5 мм
- Струбцины
- Карандаш
- Силикон (прозрачный и без растворителей)

Руководство по уходу

- **Внимание:** не использовать химикалий, агрессивных пятновыводителей или чистящих средств!
- Для чистки мебели лучше всего подходит мягкая влажная салфетка с небольшим количеством щадящего моющего средства.
- Следите за тем, чтобы под нижними краями мебели для ванной комнаты не оставалось засохших остатков грязи.
- Зеркало протирать влажной салфеткой или замшей для протирки оконных стёкол.
- Простая чистка раковины умывальника любыми обычными, небразивными чистящими средствами.

i Хранение руководства

Внимание: обязательно сохраните руководство, ведь оно содержит сведения по установке и эксплуатации изделий!

Последовательность монтажа

i Иллюстрации в Приложении

1. Демонтировать дверцы и выдвижные ящики (илл. А/А1)
2. смонтировать зеркальную кнопку ручки (рис. В)
3. Установить светильники (рис. С/С1/Д)
Сетевая электропроводка не должна находиться под напряжением!
4. Подвесить предметы мебели
 - зеркальный шкаф
(центр зеркального шкафа = центр водопроводного подключения)
 - вертикальные шкафы, навесные шкафы, шкаф средней высоты
 - вертикальный шкаф
 - тумба под умывальник
(центр тумбы под умывальник = центр водопроводного подключения)
 - тумбы
 - умывальник
5. Выровнять шкафы (рис. Е/Е1)
6. Смонтировать умывальник
 - Установить умывальник (рис. F)
 - Провести гидроизоляцию умывальника (рис. F1)
7. Установить арматуру (рис. G)
 - **Внимание:** использовать приложенную резиновую прокладку.
 - не затягивать арматуру слишком сильно!
8. Привинтить панель-столик (рис. H)
Внимание: не просверливать панель-столик насквозь!
 - использовать винты, входящие в объём поставки.
9. Смонтировать дверцы и выдвижные ящики (илл. I/I1)
10. Выровнять двери (рис. J/J1/J2)
11. Отрегулировать выдвижные ящики (рис. K)

i ЗАМЕНИТЬ ИСТОЧНИКИ СВЕТА (ЛАМПЫ)

Иллюстрации на стр. 24 (L/L1/L2/M/N/O)

- **⚠** Сетевая электропроводка не должна находиться под напряжением!

